

dōng fāng hóng

东方红 MP3: <http://asukadjj.digi2.jp/chinamp3/dongfanghong.mp3>



lán gé yīnyīntiānshàng  
蓝格茵茵天上

piāoláiyīgēdádáyún  
飘来一坨瘩瘩云

sāngēgējīntiānyàochūyuǎnmén  
三哥哥今天要出远门

guāfēngxià yǔ dǎ léi shēng hū ér hāi ya  
刮风下雨打雷声呼儿咳呀

dǎojiàomèiziwǒbúfāngxīn  
倒叫妹子我不放心

jībáimǎ kuàiyángqiāng  
骑白马 挎洋枪

sāngēgēchīlènbālùjūndeliáng  
三哥哥吃了那八路军的粮

yǒuxīnhuájiākàngūniánghūérhāi ya  
有心回家看姑娘呼儿咳呀

dǎrìběnwǒgùbùshàng  
打日本我顾不上

dōng fāng hóng , tài yáng shēng ,  
东方红 , 太阳升 ,

zhōng guó chū le gè máo zé dōng .  
中国出了个毛泽东 .

tā wéi rén mǐn móu xìng fú ,  
他为人民谋幸福 ,

hū ér hāi ya , tā shì rén mǐn dà jiù xīng .  
呼儿咳呀 , 他是人民大救星 .

máo zhǔ xí , ài rén mǐn ,  
毛主席 , 爱人民 ,

lán                      g é  
蓝 : 青い      格 : 枠

yīn  
茵 : しとね. 敷物

piāolái  
飘来 : 漂って来ます

yī g ē d á d á y ún  
一坨瘩瘩云 : 一塊の雲

chūyuǎnmén  
出远门 : 遠出する

hū ér hāi ya  
呼儿咳呀 : 掛け声

mèi z i  
妹子 : 妹 (幼い)

b ú f ā n g x ī n  
不放心 : 安心でない

kuàiyángqiāng  
挎洋枪 : 銃を掛けて

w ǒ g ù b ù sh à n g  
我顾不上 : 私には見当たらない

móu  
谋 : 画策する

tā shì wǒ men de dài lù rén  
他是我们的带路人。

dài lù rén  
带路人:案内人

wéi le jiàn shè xīn zhōng guó  
为了建设新中国，

hū ér hāi yāo , lǐng dǎo wǒ men xiàng qián jìn .  
呼儿咳吆，领导我们向前进。领导：指導者

gòng chǎn dǎng , xiàng tài yáng ,  
共产党，像太阳，

xiàng  
像:~ようだ

zhào dào nǎ lǐ nǎ lǐ liàng .  
照到哪里哪里亮。

nǎ lǐ yǒu le gòng chǎn dǎng ,  
哪里有了共产党，

hū ér hāi yāo , nǎ lǐ rén mín dé jiě fàng .  
呼儿咳吆，哪里人民得解放。呼儿咳吆:掛け声

ā dōngfāng nǐ jiù yí gè hóng  
啊~东方你就一个红

nǐ jiù yí gè hóng  
你就一个红:貴方はまさに一つの 紅 くれない

ā tàiyáng nǐ jiù yí gè shēng  
啊~太阳你就一个升

nǐ jiù yí gè shēng  
你就一个升:貴方はまさに昇り来る

zán men zhōngguó chū le gè máo zé dōng  
咱们中国出了个毛泽东

zán men zhōngguó chū le gè máo zé dōng  
咱们中国出了个毛泽东:

tā shì rén mín dà jiù xīng  
他是人民大救星

私達の中国が産出した毛沢東 うみだ

dà jiù xīng  
大救星:偉大な救世主

dōng fāng hóng , tài yáng shēng ,  
东方红，太阳升，

注釈:明壁浩信

zhōng guó chū le gè máo zé dōng .  
中国出了个毛泽东。

tā wéi rén mín móu xìng fú ,  
他为人民谋幸福，

hū ér hāi yāo , tā shì rén mín dà jiù xīng .  
呼儿咳吆，他是人民大救星。

tā wéi rén mín móu xìng fú ,  
他为人民谋幸福，

hū ér hāi yāo , tā shì rén mín dà jiù xīng .  
呼儿咳吆，他是人民大救星。